

# Digitales Brandenburg

hosted by Universitätsbibliothek Potsdam

## Ḥamishah ḥumshe Torah

‘im 3 targumim ... pe. Rashi, u-ferush Rashbam u-ferush Mikhlal yofi min  
R. Shelomoh ben Melekh u-ferush Be’er reḥovot ‘al diḳduḳe Rashi ...  
ve-Sefer ha-Ḥinukh me-Rabenu Aharon ha-Levi be-sof kol ḥeleḳ

Sefer Ba-midbar

**Shelomoh ben Yitṣḥaq**

**Frankfurt de-Oder, 544 [1783 oder 1784]**

א

**urn:nbn:de:kobv:517-vlib-9964**

# אונקלוס

# במדבר א

אומדיל

א וידבר

יי עם משה במדבר סיני באהל מועד  
 בחד לילה תנינא בשתא תניתא למפוזון  
 מארעא דמצרים למימר : ב קבילו ית-  
 חושבן כל בני ישראל לזרעיתחון  
 לבית אבהתחון במנון שמהן כל דכורא  
 לגולגלתחון : ג מבר עשרין שנין ולעילא  
 כל נפיק חילא בישראל תמנון יתחון  
 לחיליהון את ואחרן : ד ועמכון יהון  
 נברא נברא לשבטא נבר ריש לבית-  
 אכתתוהי הוא : ה ואלון שמהת נובריא  
 דיקומון עמכון לראובן איצור בר שדיאור  
 ו לשמעון שלמיאל בר צורישידי :  
 ז ליהודה נחשון בר עמינדב : ח  
 ליששכר נתנאל בר צוער : ט לזבולון  
 אליאב בר חילון : י לבני יוסף לאפרים  
 אלישמע בר עמיהוד למנשה גמליאל בר  
 פדהצור : יא לבנימן אבידן בר גדעוני  
 יב לזן אחיעזר בר עמישדי : יג לאשו  
 פגעיאל בר עקרון : יד לנד אלכסר בר  
 דעואל : טו לנפתלי אחירע בר עינן :  
 טז אלון מערעי כנשתא רברבי שבט  
 אבהתחון

יהוה אל משה במדבר סיני באהל מועד  
 באחד לחדש השני בשנה השנית לצאתם  
 מארץ מצרים לאמר : ב שאו את ראש  
 כל עדת בני ישראל למשפתחם לבית  
 אבתם במספר שמות כל זכר לגולגלתם :  
 ג מכן עשרים שנה ומעלה כד יצא  
 צבא ישראל תפקדו אתם לצבאתם אתה  
 ואחרן : ד ואתכם יהיו איש איש למטה  
 איש ראש לבית אבתיו הוא : ה ואלה  
 שמות האנשים אשר יעמדו אתכם לראובן  
 אליצור בן שדיאור : ו לשמעון שלמיאל  
 בן צורישידי : ז ליהודה נחשון בן  
 עמינדב : ח ליששכר נתנאל בן צוער :  
 ט לזבולון אליאב בן חילן : י לבני יוסף  
 לאפרים אלישמע בן עמיהוד למנשה  
 גמליאל בן פדהצור : יא לבנימן אבידן  
 בן גדעוני : יב לזן אחיעזר בן עמישדי :  
 יג לאשר פגעיאל בן עקרון : יד לנד  
 אלכסר בן דעואל : טו לנפתלי אחירע  
 בן עינן : טז אלה קריאי העדה גשיאי  
 משות אבותם ראשי אלפי ישראל הם :  
 וימח

יז ויקח משה ואהרן את האנשים האלה אשר נמנו בשמורת יח ואת כל-העדה הקהילו באחד לחדש השני ויתקלו על-משפחתם  
 אַבְהִתְהוֹן דִּישִׁי אַלְפִּיא דְיִשְׂרָאֵל אָנּוּן :  
 יז וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יַח גּוֹבְרִיא תְּהַלְוִין  
 דְּאַתְפְּרִישׁוּ בְּשִׁמְרוֹן : יח וַיַּחַד כָּל-כְּנִשְׁתָּא  
 כְּנִשׁוּ

# יונתן בן עוזיאל



## א וידבר

דמליל יי וגוי בחד ליקרא דאיר יהא יקרא תניימא לזמן מפקהון מצרעא דמצרים למימר :  
 ב קבילר ית וגוי לגניסתהון לבית וגוי : ג מכר עסרין שנין וגוי : ד ועטכוון יהוון גבר גבר לשקטא גבר  
 דיש לבית אבקהתי יהא : ה ואלין שמהית גובריא די קומון וגוי : ו לשמעון אמרכול וגוי : ז ליהודה  
 אמרכול וגוי : ח ליששכר אמרכול וגוי : ט לזבלון אמרכול וגוי : י לבני יוסף לאפרים אמרכול אלישמע  
 בר עמיהוד למנשה אמרכול וגוי : יא לבנימין אמרכול וגוי : יב לרן אמרכול וגוי : יג לאשר אמרכול  
 וגוי : יד לגר וגוי : טו לפתלי אמרכול וגוי : טז אליון קומני עם בנישמה רבכבי שקטייא דאבדתהון  
 דיש אלפיא דישראל היגון : יז וידבר משה וגוי : יח ונת כל בנישמה בגשו בחד יקרא ליקרא דאיר יהא  
 ירחא

### דש"י

(א) **וידבר** - במדבר סיני באחד לחדש - מתוך חיותו לכינוי מוכה אותם כל שעה כשיאלו ממזרים מאלו וכשפלו בעגל מאלו לידע  
 (ב) **אנשים** - אנשים כשכל להשרות שכינתו עליהם מנחם בחד בנין הוקם המטק וכאחד כאיר מנחם :  
 (ג) **למשפחותם** - דגמנין כל שכטושכט : לבית אבותם - מי שאכיו משכט אחד ואמו משכט אחר יקום על שכט אכיו -  
 (ד) **לגלגלותם** - על ידי שקלים בקע לגלגולת : (ה) **כל יוצא צבא** - מוגד שאין יונא הכח פחות מוכן עשרים : (ו) **ואחכם**  
 יהיו - כשתפקדו אותם יהיו עמכם כשיא כל שכטושכט : (ז) **אלה קריאי העדה** - הנקראים לכל דבר חשיבות שכעדה :  
 (ח) **האנשים האלה** - את שנים עשר נשיאים הללו : אשר נקבו - לנאמן כשעות : (יח) **ויתקלו על משפחותם** - הכילו

### רשב"ם

(ה) **במדבר** (ח) סוני כהאל מועד באחד לחודש השני - כל הדברות שנאמרו בשנה ראשונה קודם שהוקם המשכן כתיב בהו בהר סיני :  
 אבל משקום המשכן בח' לחדש בשנה שנייה לא נאמר בהר סיני אבל במדבר סיני באהל מועד - וכן מוכיח לפנינו  
 דכתיב ואלה חולדות אהרן ונשה ביום דבר את משה בהר סיני - קודם שהוקם המשכן אז היו חולדות אהרן ארבעה - ואלה שמות בני  
 אהרן נדב ונחביה ונלעזר ואיתמר אבל למסוף בשנה שנייה שהוקם המשכן לא היו כי אם שנים לפי שלמסוף כזהוקם המשכן בשנה שנייה נאמר  
 וינת נדב ונחביה לפניה' במדבר סיני - במדבר סיני היו ארבעה ולמסוף שנים כי בובדיום שהוקם אהל מועד מתנדב ונחביה :  
 (כ) **שאו את ראש כל עדת** - לפי שעתה נרזיכס לארץ ישראל לכני עשרים ראויים לנאת כנכח הנלמטה שהרי בעשרים נחדש השני

### מכלל יופי

**במדבר** (טו) **(העדה)** - הקהל נקרא עדה לפי שהם  
 נישמם בהקדוה יחד :  
**(יח)** **(עיתקלו)** - הלמד אינה דגושה וריווד פתוחה  
 מעמדת בניעזר ופירושו  
 תראו ממי נולד כלומר  
 תראו יחסם מאיורן  
 שכת

שני

משפחתם לבית אבתם במספר שמות מבן  
 עשרים שנה ומעלה לגלגלתם : יט כאשר  
 צוה יהוה את משה ופקדם במדבר סיני :  
 כ ויהיו בני ראובן בכר ושראל  
 תולדתם למשפחתם לבית אבתם במספר  
 שמות לגלגלתם כל זכר מבן עשרים שנה  
 ומעלה כל יצא צבא : כא פקדיהם למטה  
 ראובן ששה וארבעים אלף וחמש מאות :  
 כב לבני שמעון תולדתם  
 למשפחתם לבית אבתם פקדיו במספר  
 שמות לגלגלתם כל זכר מבן עשרים שנה  
 ומעלה כל יצא צבא : כג פקדיהם למטה  
 שמעון תשעה וחמשים אלף ושלש מאות :  
 כד לבני גד תולדתם  
 למשפחתם לבית אבתם במספר שמות  
 מבן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא :  
 כה פקדיהם למטה גד חמשה וארבעים  
 אלף ושלש מאות וחמשים :  
 כו לבני יהודה תולדתם למשפחתם לבית  
 אבתם במספר שמות מבן עשרים שנה  
 ומעלה כל יצא צבא : כז פקדיהם למטה  
 יהודה ארבעה ושבעים אלף ושלש מאות :  
 כח לבני יששכר תולדתם  
 למשפחתם לבית אבתם במספר שמות מבן  
 עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא :  
 כט פקדיהם למטה יששכר ארבעה  
 וחמשים אלף וארבע מאות :  
 לבני

כלשו בחד ליהא תנינא ואתיחסו על  
 זרעתהון לבית אבתהון במנין שמהון  
 מבר עשרין שנין ולעילא לגלגלתהון :  
 יט כמה דפקידו ית משה ומנינו  
 במדברא דסיני : כ והיו בני ראובן בכרא  
 בישראל תולדתהון לזרעתהון לבית  
 אבתהון במנין שמהון לגלגלתהון כד  
 דכורא מבר עשרין שנין ולעילא כל נפיק  
 חילא : כא מנינהון לשבטא דראובן  
 ארבעין ושיתא אלפין וחמש מאה :  
 כב לבני שמעון תולדתהון לזרעתהון  
 לבית אבתהון מנינודי במנין שמהון  
 לגלגלתהון כד דכורא מבר עשרין שנין  
 ולעילא כל נפיק חילא : כג מנינהון  
 לשבטא דשמעון חמשין ותשע אלפין  
 ותרת מאה : כד לבני גד תולדתהון  
 לזרעתהון לבית אבתהון במנין שמהון  
 מבר עשרין שנין ולעילא כל נפיק חילא :  
 כה מנינהון לשבטא דגד ארבעין וחמש  
 אלפין ושית מאה וחמשים : כו לבני יהודה  
 תולדתהון לזרעתהון לבית אבתהון  
 במנין שמהון מבר עשרין שנין ולעילא כל  
 נפיק חילא : כז מנינהון לשבטא דיהודה  
 שבעין וארבע אלפין ושית מאה :  
 כח לבני יששכר תולדתהון לזרעתהון  
 לבית אבתהון במנין שמהון מבר עשרין  
 שנין ולעילא כל נפיק חילא : כט מנינהון  
 לשבטא דיששכר חמשין וארבע אלפין  
 וארבע

כ רכני זבולן תולדתם למשפחתם לבית  
 אבתם במספר שמת מן עשרים שנה  
 ומעלה כל יצא צבא : לא פקדיהם למטה  
 זבולן שבגה וחמשים אלף וארבע מאות :  
 פ לב לבני יוסף לבני אפרים  
 תולדתם למשפחתם לבית אבתם במספר  
 שמת מן עשרים שנה ומעלה כל יצא  
 צבא : לג פקדיהם למטה אפרים ארבעים  
 אלף וחמש מאות : פ לד לבני  
 מנשה תולדתם למשפחתם לבית אבתם  
 במספר שמת מן עשרים שנה ומעלה  
 כל יצא צבא : לה פקדיהם למטה מנשה  
 שנים

וארבע מאה : ל לבני זבולן תולדתהון  
 לזרעהתהון לבית אבתהון במנין שמתהון  
 מבר עשרין שנין ולעילא כל גפיק חילא :  
 לא מניניהון לשבטא דזבולן חמשין ושבע  
 אלפין וארבע מאה : לב לבני יוסף לבני  
 אפרים תולדתהון לזרעהתהון לבית אבתהון  
 במנין שמתהון מבר עשרין שנין ולעילא כל  
 גפיק חילא : לג מניניהון לשבטא דאפרים  
 ארבעין אלפין וחמש מאה : לד לבני  
 מנשה תולדתהון לזרעהתהון לבית אבתהון  
 במנין שמתהון מבר עשרין שנין ולעילא כל  
 גפיק חילא : לה מניניהון לשבטא דמנשה  
 תלתין

יונתן בן עוזיאל

יצא חניאל ואתיחסו וגוי : יט היכמא דפקד"י וגוי : כ ונתן בני ראובן בוכרא דישראל ייחוסיהון  
 לגניסתהון לבית אבתהון וגוי : כא סכומהון לשבטא דראובן וגוי : כב לבני דשמעון ייחוסיהון לגניסתהון  
 לבית אבתהון וגוי : כג סכומהון לשבטא דשמעון וגוי : כד לבני דגד ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון  
 במנין שמתהון לגולגלתהון כל דכורא מבר עשרין שנין ולעילא כל גפיק חילא : כה סכומהון לשבטא דגד וגוי :  
 כו לבני דיהודה ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במנין שמתהון לגולגלתהון כל דכורא מבר עשרין וגוי :  
 כז סכומהון לשבטא דיהודה וגוי : כח לבני דיששכר ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במנין שמתהון  
 לגולגלתהון כל דכורא מבר עשרין שנין וגוי : כט סכומהון לשבטא דיששכר וגוי : ל לבני דזבולן ייחוסיהון  
 לגניסתהון לבית אבתהון במנין שמתהון לגולגלתהון כל דכורא מבר עשרין שנין וגוי : לא סכומהון לשבטא  
 דזבולן וגוי : לב לבני דיוסף דאפרים ייחוסיהון לגניסתהון לבית אבתהון במנין שמתהון לגולגלתהון כל  
 דכורא מבר עשרין שנין וגוי : לג סכומהון לשבטא דאפרים וגוי : לד לבני דמנשה ייחוסיהון לגניסתהון  
 לבית אבתהון במנין שמתהון לגולגלתהון כל דכורא מבר עשרין שנין וגוי : לה סכומהון לשבטא דמנשה

וה'

רשבים

פה בעלה הען כדתיכב כהעלותך - וכתיב סס נביעים הנחנאל הווקוס וגו' ולכך אזהר הקב"ה בתפילה חדש זה למנותן :  
 (יט) ויפקדס כדכר סיני - לפי שבחנן סני שבפנתם כתיב וידבר עמם ואלעזר אותם בערבות מואב - לכך נאמר כאן כימסבון  
 הראשון היכ כמדבר סיני :

מכלל יופי

(יט) לגולגלותם : נקרא ראש האדם גלגלת לפי מדויה לגלגל :

שבת 2 ב (\*) (\*)

שנים ושלישים אלף ומאתים : פ

לו לבני בנימן תולדתם למשפחתם לבית אבתם במספר שמת מן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא : לו פקדיהם למטה בנימן חמשה ושלישים אלף וארבע מאות : פ

לח לבני דן תולדתם למשפחתם לבית אבתם במספר שמת מן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא : לו פקדיהם למטה דן שנים וששים אלף ושבע מאות : פ מ לבני אשר תולדתם למשפחתם לבית אבתם במספר שמת מן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא :

מא פקדיהם למטה אשר אחד וארבעים אלף וחמש מאות : פ מב בני נפתלי תולדתם למשפחתם לבית אבתם במספר שמת מן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא : מג פקדיהם למטה נפתלי שלשה וחמשים אלף וארבע מאות : פ

מד אלה הפקדים אשר פקד משה ואהרן ונשיאי ישראל שנים עשר איש איש אחד לבית אבתיו היו : מה ויהיו כל פקודי בני ישראל לבית אבתם מן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא בישראל : מו ויהיו כל הפקדים שש מאות אלף ושלשת אלפים וחמש מאות וחמשים : מז והלויים למטה אבתם לא התפקדו בתוכם : פ

מח וידבר יהוה אל משה לאמר : מט אך את מטה לוי לא תפקד ואת דאשם

תלתין ותריין אלפין ומאתן : לו לבני בנימן תולדתהון לזרעיתהון לבית אבהתהון במנין שמהן מבר עשרין שנין ולעילא כל נפיק חילא : לו מניניהון לשבטא דבנימן תלתין וחמש ארפין וארבע מאה :

לח לבני דן תולדתהון לזרעיתהון לבית אבהתהון במנין שמהן מבר עשרין שנין ולעילא כל נפיק חילא : לט מניניהון לשבטא דדן שתין ותריין אלפין ושבע מאה : מ לבני אשר תולדתהון לזרעיתהון לבית אבהתהון במנין שמהן מבר עשרין שנין ולעילא כל נפיק חילא : מא מניניהון לשבטא דאשר ארבעין וחד אלפין וחמש מאה : מב בני נפתלי תולדתהון לזרעיתהון לבית אבהתהון במנין שמהן מבר עשרין שנין ולעילא כל נפיק חילא :

מג מניניהון לשבטא דנפתלי חמשים ותלת אלפין וארבע מאה : מד אלון מנינא דמנא משה ואהרן ורברבי ישראל תרי עשר גברין גברא חד לבית אבהתהוהו : מה נהו כל מניני בני ישראל לבית אבהתהון מבר עשרין שנין ולעילא כל נפיק חילא בישראל : מו נהו כל מנינא שירת מאה ותלת אלפין וחמש מאה וחמשים : מז ונאי לשבטא דאבהתהון לא אתמניאו בנידהון :

מח ומליל י עס משה למימר : מט ברם ית שבטא דלוי לא תמני וית חושבניהון

ראשם לא תשא בתוך בני ישראל : ואתה  
 הפקד את הלויים על משכן העדת ועל  
 כל בליו ועל כל אשר לו המה ישאו את  
 המשכן ואת כל בליו והם ישרתו וסביב  
 למשכן יהנו : גא ובנסע המשכן יורידו  
 אתו הלויים ובחנת המשכן יקימו אתו הלויים  
 והור

חושבנהו לא תקביל בגו בני ישראל :  
 ג ואת מניית לואי על משכנא דסדהותא  
 ועל כל מנוהי ועל כר דליה אגון ושלון  
 ות משכנא וית כל מנוהי ואגון ישמשוניה  
 וסחור סחור למשכנא ישרון : גא ובמיטל  
 משכנא יפרקון יתיה לואי ובמשרי משכנא  
 יקימו

יונתן בן עוזיאל

וגוי : לו לבני דבנימין יחוסיהו לגניסיהו לבית אבהיהו במנין שמרון וגוי : לו סכומהו לשכטא  
 דבנימין וגוי : לח לבני דון יחוסיהו לגניסיהו לבית אבהיהו וגוי : לט סכומהו לשכטא דון וגוי :  
 מ לבני דאשר יחוסיהו לגניסיהו לבית אבהיהו וגוי : מא סכומהו לשכטא דאשר וגוי :  
 מב בני דנפתי יחוסיהו לגניסיהו לבית אבהיהו במנין שמרון וגוי : מג סכומהו לשכטא דנפתלי  
 וגוי : מד אילין סכומי מניעמא דמנא משה ואהרן ובברבי ישראל תריסר גיבדין בקרא חר לבית אבהיהו חזון :  
 מה זכהו כל סכומי מניני בני ישראל לבית אבהיהו וגוי : מו זהו כל סכומי וגוי : מז וליווא  
 לשכטא דאבהיהו וגוי : מח זכילול יוגו : מט כרם ית שכטא דלוי וגוי : נ נאנת מגי ית ליעא  
 על משכנא דסדהותא ועל כר מני ועל כל דיליה הינו ושלון ית משכנא וית כל מני והינו ישמשוניה ויתור  
 חור למשכנא ישרון : גא ובמיטל משכנא וגוי ויתלוי דתקביל בקטיל באישא מצלהבא כון קדם :  
 וישרון

דשי

הבילו ספרי יחוסיהו ועדי חוקת לידתם כלל' וא' להתיחס על השבט : (מט) אך את מטה לוי לא תפקוד - (כשברד' ב"קכא)  
 כדאי הוא לגיין על וילך להיות כונה לכדו דבר אשר לפי הקבלה שעתיד : כגד נזירי על כל הכתובין מן עשרים שנה ומעלה אמות  
 במדבר אשר חזיקו עליו ככל לפי שהם ולי שלא טענו על : (ג) ואתה הפקד את הלויים - כתרנו ומני לשון מני שררה על דבר  
 שאם חזקה עליו כיון (אסתר ב) ויפקד המלך פקידים (א) : (גא) יורידו אותו - כתרנו ומני יפקודן כשכחין לסיג במדבר  
 מעטע למסג' סיו מפקדן אותו מפקדו (כ) ונושאין אותו עד מקום אשר ישמון סס העקן ויסמון סס וסקימון אותו : והור הקרב  
 לעבודתם

באר רהובות דקדוקי דשי

(א) משום פקד משמע גם כן לענין זכרון כמו וי' פקד את שרה גם לענין פיקדון ומשמון כמו הפקדון אשר הפקד אתו וענין  
 שניהם לא יתנו כאן לבן הארץ לפרש דזה הוא כתרנו ומני ומני ור' לומר דמנינו גם כן דשורש פקד משמע לענין מנינו  
 ושררה כמו ויפקד המלך פקידים ואתה הפקד (לוא כיפעל חדר ערוי על חדר ועטן) דיא לוי :  
 (ב) דכא כדאי חק לפרש וילת יורידו לשון יורידה מנא וזיינו מוקום גמבה למקום נמוך משום דכמדכח - מנייתו מוקום מיושר היה כי  
 הענין הולך למנייה ומוישר העמקים וסרסמים לכקעה חלה כתרנו ומני יפקודן בעמקים מנייתן פשרולין ליעע יורידו  
 (וה ואלן עש לו לעין) =

דשב"ם

(מז) זה לויים לחטה חבתם לא התפקדו בתוכם - כמו שמפרש ויהיך אך את מטה לוי לא תפקוד וגו' ומפרש הטעם כי לא ילכו ככא  
 כמלמטה חלה הפקד את הלויים על משכן העדות וגו' :  
 בקסות

מכלל יופי

שבט הם : (ג) ואתה הפקד - ענין מנוי וגבורה :

והדר הקרב יומת : נב וחנו בני ישראל  
 איש על-מתנהו ואיש על-דגלו לצבאתם :  
 נג והלויים יחנו סביב למשכן הקדש ולא-  
 יהיה קצף על-עדרת בני ישראל ושמרו  
 הלויים את-משמרת משכן העדות :  
 נד ויגשו בני ישראל ככל אשר צוה  
 יהוה את-משה בן עשו : פ  
 א וידבר יהוה אל-משה ואל-אהרן  
 לאמר : ב איש על-דגלו באתל לבית  
 אבתם יחנו בני ישראל סביב לאהל-  
 מועד יחנו : ג והחגים קדמה מזרחה דגל  
 מחנה יהודה לצבאתם ונשיא לבני יהודה  
 נחשון בן-עמינדב : ד וצבאו ופקדיהם  
 ארבעה ושבעים אלף ושש מאות :  
 ה והחגים עליו מטה יששכר ונשיא  
 לבני יששכר נתנאל בן-צוער : ו וצבאו  
 ופקדיו ארבעה וחמשים אלף וארבע מאות :  
 ז מטה זבולן ונשיא לבני זבולן אליאב  
 בן-חלקן : ח וצבאו ופקדיו שבעה וחמשים  
 אלף וארבע מאות : ט כר-הפקדים  
 למחנה יהודה מאת אלף ושמונים אלף  
 וששת-אלפים וארבע-מאות לצבאתם  
 ראשנה יסעו : ס י דגל מחנה ראובן  
 תימנה לצבאתם ונשיא לבני ראובן אליצור  
 בן-שדיאור : יא וצבאו ופקדיו ששה  
 וארבעים אלף וחמש מאות : יב והחוגים  
 עליו מטרה שמעון ונשיא לבני שמעון

כ שלישי

ב

שלמיאל

יקימו ויהיה לנאי וחילווי דיקרב יתקטיל :  
 נב וישרון בני ישראל גבר על-משרוהי  
 וגבר על-טקסיה לחיליהון : נג ונצאי  
 ישרון סחור-סחור למשכנא דסהדותא  
 ולא-יהי רוגזא על-כנשקא דבני ישראל  
 וישרון לנאיית-מטרת משכנא דסהדותא :  
 נד ועברו בני ישראל ככל דפסיד יי ית-  
 משה בן עברו : א ומליל יי עם-משה  
 ועם אהרן למימר : ב גבר על-טקסיה  
 באתון לבית אבתהון ישרון בני ישראל  
 מלקביל סחור-סחור למשכן זמנא ישרון :  
 ג ודישרון קידומא מדינתא טיקס משרית  
 יהודה לחיליהון ורבא לבני יהודה נחשון  
 בר-עמינדב : ד וחיליהו ומנניהון שבעין  
 וארבעה אלפין ושית מאה : ה ודישרון  
 סמיכין-עלותי שבטא דיששכר ורבא  
 לבני יששכר נתנאל בר-צוער :  
 ו וחיליה ומנניהו חמסין וארבעה  
 אלפין וארבע מאה : ז שבטא דזבולן  
 ורבא לבני זבולן אליאב בר-חלקן :  
 ח וחיליה ומנניהו חמסין ושבעה  
 אלפין וארבע מאה : ט כל-מנניהו  
 למשרית יהודה מאה וחמסן ושתי אלפין  
 וארבע-מאה לחיליהון בקדמיתא גשלין :  
 י טיקס משרית ראובן דרומא לחיליהון  
 ורבא לבני ראובן אליצור בר-שדיאור :  
 יא וחיליה ומנניהו ארבעין ושתי  
 אלפין וחמש מאה : יב ודישרון סמיכין-  
 עלוהי

עלוהי